



Netzwerk  
Suizidprävention

Rete di prevenzione  
del suicidio

# TAGUNG

# CONVEGNO 10.9.19

## Herzlich willkommen – un cordiale benvenuto!

<b>9.00</b>	<b>Begrüßung und Einführung</b> Sabine Cagol & Guido Osthoff	<b>Saluto e introduzione</b> Sabine Cagol & Guido Osthoff
<b>9.30</b>	Wie könnte ein <b>Suizidpräventionsplan</b> für Südtirol aussehen? (Peter Koler)	Un <b>piano di prevenzione del suicidio</b> in Alto Adige: una proposta (Peter Koler)
<b>9.55</b>	<b>Suizidversuche in Südtirol</b> – mögliche Herausforderungen für die wissenschaftliche Erhebung von Suizid-Daten (Reinhard Tschiesner)	<b>Tentativi di suicidio in Alto Adige</b> – possibili sfide per il rilevamento scientifico dei dati sul suicidio (Reinhard Tschiesner)
<b>10.20</b>	Grundlagen der „ <b>Seelischen Erste- Hilfe</b> “ (Roger Pycha)	“ <b>Pronto soccorso per l'anima</b> ”, fondamenti teorici (Roger Pycha)
<b>10.40</b>	Kaffeepause	pausa caffè
<b>11.00</b>	<b>Workshops: “Seelische Erste-Hilfe”</b> in der Praxis	<b>Workshop: “Pronto soccorso per l'anima”</b> , fondamenti pratici
<b>12.20</b>	<b>Besprechung</b> der „Seelischen Erste- Hilfe“	<b>Discussione</b> sul “Pronto soccorso per l'anima”



Netzwerk  
Suizidprävention

Rete di prevenzione  
del suicidio

# Netzwerk-Partner partner di rete

**Kinder- und  
Jugendpsychiatrie  
psichiatria età evolutiva**

**Psychiatrischer  
Dienst  
Servizio psichiatrico**

**Psychologischer  
Dienst  
Servizio psicologico**

**Telefono Amico**

**Cooperativa  
EAAD-EOS  
Genossenschaft**

**Notfallseelsorge  
Supporto umano  
nell'emergenza**

**Freie Universität  
Bozen - LUB**

**Young+direct**

**Aut. Provinz Bozen  
Deutsche  
Bildungsdirektion**

**Forum Prävention  
Forum prevenzione**

**Verband Ariadne  
Associazione**

**Caritas: Hospiz,  
Telefonseelsorge,  
Männerberatung**

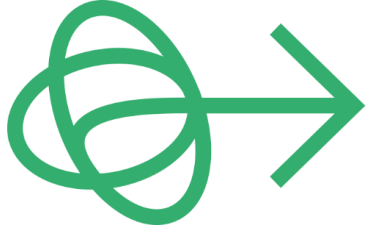
**Südtiroler  
Bäuerinnenorganisation**

**Rete ELGBTQI  
Centaurus Arcigay**

**Jugenddienst Meran**

**Verein Lichtung  
girasole**

**Prov. Auton. di Bolzano  
Direzione Istruzione e  
Formazione italiana**



- **Netzwerk** aktiv seit 2017 – **rete** dal 2017 (>20 partner)
- 10.5.2018: **1. Tagung – convegno**
- 27.8.18: Präsentation **Masterarbeit** – prevenzione suicidio tra i giovani
- 10.9.18: **eventi alla giornata mondiale** – EAAD-EOS „Medienpakt“ & Flashmob di Telefono Amico
- **Schwerpunkte – gruppi di lavoro:**
  - Seelische Erste-Hilfe / pronto soccorso per l'anima
  - Suizidpräventionsplan / piano prevenzione suicidio
  - Daten / dati sul suicidio

**neues Logo, Faltblatt, neue Website  
nuovo logo, dépliant, nuovo sito web**



Netzwerk  
Suizidprävention

Rete di prevenzione  
del suicidio

[www.suizid-praevention.it](http://www.suizid-praevention.it)

[www.prevenzione-suicidio.it](http://www.prevenzione-suicidio.it)

**Geht's Dir gut?  
Alles ok?**

**Stai bene?  
Tutto ok?**

Informationen und Hilfe bei  
Lebenskrisen – für Betroffene und  
Menschen die anderen helfen wollen

---

→ Netzwerk Suizidprävention  
📞 [www.suizid-praevention.it](http://www.suizid-praevention.it)

---

→ Caritas Telefonseelsorge  
📞 +39 0471 052 052

---

→ Young+Direct  
📞 840 036 366

Informazioni e aiuto nei momenti  
di crisi – per persone colpite e  
persone che vogliono aiutare gli altri

---

→ Rete di prevenzione del suicidio  
📞 [www.prevenzione-suicidio.it](http://www.prevenzione-suicidio.it)

---

→ Telefono Amico Bolzano  
📞 800 851 097

---

→ Young+Direct  
📞 840 036 366



Netzwerk  
Suizidprävention

Rete di prevenzione  
del suicidio

# TAGUNG

# CONVEGNO 10.9.19

<b>9.00</b>	<b>Begrüßung und Einführung</b> Sabine Cagol & Guido Osthoff	<b>Saluto e introduzione</b> Sabine Cagol & Guido Osthoff
<b>9.30</b>	Wie könnte ein <b>Suizidpräventionsplan</b> für Südtirol aussehen? (Peter Koler)	Un <b>piano di prevenzione del suicidio</b> in Alto Adige: una proposta (Peter Koler)
<b>9.55</b>	<b>Suizidversuche in Südtirol</b> – mögliche Herausforderungen für die wissenschaftliche Erhebung von Suizid-Daten (Reinhard Tschiesner)	<b>Tentativi di suicidio in Alto Adige</b> – possibili sfide per il rilevamento scientifico dei dati sul suicidio (Reinhard Tschiesner)
<b>10.20</b>	Grundlagen der „ <b>Seelischen Erste- Hilfe</b> “ (Roger Pycha)	“ <b>Pronto soccorso per l'anima</b> ”, fondamenti teorici (Roger Pycha)
<b>10.40</b>	Kaffeepause	pausa caffè
<b>11.00</b>	<b>Workshops: “Seelische Erste-Hilfe”</b> in der Praxis	<b>Workshop: “Pronto soccorso per l'anima”</b> , fondamenti pratici
<b>12.20</b>	<b>Besprechung</b> der „Seelischen Erste- Hilfe“	<b>Discussione</b> sul “Pronto soccorso per l'anima”



Netzwerk  
Suizidprävention  
Rete di prevenzione  
del suicidio

# Seelische Erste-Hilfe pronto soccorso per l'anima

- **Grundlagen - fondamenti teorici**
  - Was bedeutet Seelische Erste-Hilfe? – Cosa significa pronto soccorso per l'anima?
  - Konzept, Leitlinien – concetto linee guida
- **In der Praxis - fondamenti pratici**
  - 5 Workshops – 5 Schwerpunkte/ ambiti
  - danach Diskussion – dopo discussione

# Seelische Erste-Hilfe in der Praxis - pronto soccorso per l'anima

<u>Schwerpunkte</u>	<u>Saal -sala</u>	<u>ambiti</u>
<b>Sanitäts- und Sozialdienste</b> <i>mit Roger Pycha (Psychiatrischer Dienst),                      Erwin Steiner (Psychologischer Dienst)</i>	<b>Aula Magna</b>	<b>Sanità e servizi sociali</b> <i>con Roger Pycha (servizio psichiatrico),                      Erwin Steiner (servizio psicologico)</i>
<b>Schule, Ausbildung</b> <i>mit Marlene Kranebitter (Hotelfachschule                      Bruneck), Julia von Spinn (Pädagogisches                      Beratungszentrum Bozen)</i>	<b>A1.34</b>	<b>Scuola, istruzione</b> <i>con Marlene Kranebitter (Scuola                      professionale alberghiera Brunico), Julia                      von Spinn (Centro consulenza pedag. BZ)</i>
<b>Jugendarbeit, Schule</b> <i>mit Michael Reiner, Margit Gasser                      (young+direct)</i>	<b>A1.15</b>	<b>Lavoro giovanile, scuola</b> <i>con Michael Reiner, Margit Gasser                      (young+direct)</i>
<b>Freiwilligenarbeit                      (in deutscher Sprache)</b> <i>mit Silvia Moser, Anita Kröss                      (Caritas Telefonseelsorge)</i>	<b>A1.05</b>	<b>Volontariato                      (in lingua tedesca)</b> <i>con Silvia Moser, Anita Kröss                      (Caritas Telefonseelsorge)</i>
<b>Freiwilligenarbeit                      (in italienischer Sprache)</b> <i>mit Roberta Gasperi, Paola Foffani                      (Telefono Amico)</i>	<b>A1.06</b>	<b>Volontariato                      (in lingua italiana)</b> <i>con Roberta Gasperi, Paola Foffani                      (Telefono Amico)</i>





Netzwerk  
Suizidprävention

Rete di prevenzione  
del suicidio

# Seelische Erste-Hilfe pronto soccorso per l'anima

## Diskussion – discussione

- Sind die **Inhalte** verständlich gewesen?
- Sind die präsentierten **Informationen** und **Techniken** ausreichend, um bei seelischen Krisen angemessen intervenieren zu können?
- Welcher **zeitliche Rahmen** ist passend?
- Was brauchen die **verschiedenen Zielgruppen**, die **Fachpersonen** bzw. **besondere Berufsgruppen**?
- I **contenuti** sono stati comprensibili?
- Le **informazioni e tecniche** presentate sono sufficienti affinché intervenire adeguatamente nelle crisi psichici?
- Quale **struttura temporale** è adatta?
- Di cosa hanno bisogno i **target diversi**, gli **specialisti** e i **gruppi professionali** particolari?



Netzwerk  
Suizidprävention

Rete di prevenzione  
del suicidio

**Grazie per la vostra partecipazione!**  
**Danke für Ihre Teilnahme!**

[www.suizid-praevention.it](http://www.suizid-praevention.it)

[www.prevenzione-suicidio.it](http://www.prevenzione-suicidio.it)

**Feedback, Rückmeldungen, Ideen:**  
[suizidpraevention@caritas.bz.it](mailto:suizidpraevention@caritas.bz.it)

**Feedback, impulsi, idee:**  
[prevenzionesuicidio@caritas.bz.it](mailto:prevenzionesuicidio@caritas.bz.it)